

Ⓞ Bedienungsanleitung

Loetlampe

Best.-Nr. 1712659



1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt verfügt über eine einstellbare Flamme mit einer maximalen Temperatur von etwa 1500 °C. Es kommt mit einem eingebauten Zündmechanismus und eignet sich für Anwendungen wie Hartlöten, Anlöten, Wasserinstallationen, industrielle Wartung usw. Die Loetlampe hat auch ein Einlassventil mit Gewinde, das die Standard-Butangaskartuschen EN 417 7/16" unterstützt.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Brand, Explosion, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle erhaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

3 Lieferumfang

- Loetlampe
- Bedienungsanleitung

4 Symbolbeschreibung

Die folgenden Symbole befinden sich am Produkt/Gerät oder erscheinen im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können.

5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die **Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Stößen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Gerätes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer Fachwerkstatt ausführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.
- Beim Einsatz in gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften zu beachten.
- Tragen Sie immer eine angemessene Schutzausrüstung.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.

- Das Produkt darf nicht in Bereichen betrieben werden, in denen explosive oder brennbare Materialien, brennbare Gase, Dämpfe, Staub oder brennbare Flüssigkeiten (Lösungsmittel, Alkohol, Benzin usw.) gelagert werden. Es besteht Explosions- bzw. Brandgefahr!
- Lagern Sie das Produkt erst, nachdem es vollständig abgekühlt ist. Es besteht Verbrennungs- bzw. Brandgefahr!
- Das Produkt sollte transportiert oder gelagert werden, wenn die Gaspatrone aus der Loetlampe entfernt wurde.

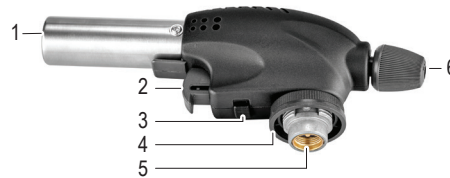
5.2 Gaspatrone

- Nicht punktieren! In diesen Fällen besteht Explosionsgefahr! Befestigen oder entfernen Sie eine Gaspatrone erst, wenn das Produkt ausreichend abgekühlt ist. Vor Hitzequellen, Hitze (> +40 °C) oder direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Betriebsanleitungen des Herstellers der Gaspatrone.
- Versuchen Sie niemals, eine Einwegpatrone nachzufüllen! Verwenden Sie nur hochwertiges Butangas mit der Loetlampe.
- Überprüfen Sie, ob Gas austritt, indem Sie es riechen oder ein Zischen hören. Bleibt ein Leck bestehen, zünden Sie die Zündung nicht in der Nähe des Werkzeugs. Bringen Sie die Loetlampe in einen gut belüfteten Bereich, bis das Gas vollständig abgeleitet ist.

5.3 Loetlampe

- Halten Sie das Produkt am Griff. Fassen Sie die Loetlampe immer so an, dass die Düse von Ihnen und anderen weg zeigt.
- Mögliche Verbrennungsgefahr! Niemals in eine offene Flamme greifen oder heiße Teile der Loetlampe berühren!
- Lassen Sie das Produkt bei Betrieb niemals unbeaufsichtigt. Ansonsten besteht Brandgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 15 - 20 Minuten ununterbrochen laufen, da sich das Gehäuse übermäßig erwärmen kann. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Viele Materialien geben beim Erhitzen gefährliche Dämpfe ab. Treffen Sie immer die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen.
- Kühlen Sie das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Lockere Kleidung vermeiden. Entfernen Sie jeglichen Schmuck und halten Sie lange Haare zurück oder binden Sie sie zurück.
- Abhängig von der Umgebungsbeleuchtung ist die Flamme möglicherweise nicht sichtbar.
- Bei niedrigen Temperaturen kann der Patronendruck abfallen, was zu einer schwächeren Flamme führt.

6 Operating elements



1. Düse
2. Abzug
3. Sicherheitsschalter auslösen (OPEN / LOCK)
4. Patronenhalterung
5. Einlassventil
6. Gasmengenregler (+ / -)

7 Betrieb



Stellen Sie den Sicherheitsschalter (3) bei Nichtgebrauch auf die Position **LOCK**.

7.1 Gaspatrone anschließen / entfernen

Die Loetlampe verfügt über ein Gewindeeinlassventil (6), das die Butangaskartuschen der Norm EN 417 7/16" unterstützt.

- Schrauben Sie die Patronenhalterung (5) bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn ein.
- Befestigen Sie eine Gaspatrone an der Loetlampe, indem Sie die Patrone in das Gewindeeinlassventil (6) einschrauben.
- Drehen Sie die Patrone im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen.
- Schrauben Sie die Patronenhalterung (5) im Uhrzeigersinn, bis sie bündig über dem Patronenring sitzt.

7.2 Anzünden

- Stellen Sie den Sicherheitsschalter (3) auf die Position **OPEN**.
- Wenn der Gasmengenregler (6) auf Minimum „-“ eingestellt ist, erhöhen Sie den Gasfluss langsam, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn „+“ drehen, bis Sie das Geräusch von Gas hören.
- Drücken Sie den Auslöser (2) zum Zünden, und stellen Sie dann den Gasmengenregler (6) nach Bedarf ein.
 - Gegen den Uhrzeigersinn erhöht „+“ die Flammengröße.
 - Im Uhrzeigersinn verringert „-“ die Flammengröße.
- Drehen Sie den Gasmengenregler (6) bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn auf „-“, um die Flamme zu löschen.

8 Reinigung und Pflege

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.
- Entfernen Sie vor dem Aufbewahren des Heißgasbrenners das Restgas.
- Wenn Ihr Gerät eine Undichtigkeit hat (Gasgeruch), bringen Sie es sofort an einen gut belüfteten Ort ohne Flamme, wo die Undichtigkeit genau lokalisiert und gestoppt werden kann. Wenn Sie Ihr Gerät auf Undichtigkeiten überprüfen wollen, tun Sie dies im Freien. Versuchen Sie nicht, Undichtigkeiten mit einer Flamme aufzuspüren, sondern verwenden Sie Seifenwasser.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, entsorgen Sie es bitte sofort.

Dieses Gerät darf nur mit Kartuschen des Typs 200 verwendet werden, die mit „Butan“ gekennzeichnet sind und der Norm EN 417 entsprechen. VORSICHT: Küchen-Heißgasbrenner, nur zur Verwendung in der Küche.

Nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

Die Gasbehälter sind an einem gut belüfteten Ort zu wechseln, vorzugsweise im Freien, fern von Zündquellen wie offenen Flammen, Zündflammen, elektrischen Feuern und fern von anderen Personen

Nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

Für die Zufuhr von Verbrennungsluft und zum Vermeiden der gefährlichen Bildung von unverbrannten Gasen bei Geräten ohne Flammenüberwachung.

9 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

10 Technische Daten

Flammentemperatur	1400 °C - 1500 °C
Gasverbrauch	74,4 g / h
Kraftstoffart	Butan
Kompatibles Ventil	EN 417 7/16" mit Gewinde
Zündung	Piezoelektrisch
Betriebs- / Lagerbedingungen	+20 bis +40 °C, 30 – 80 % rF
Abmessungen (L x B x H)	180 x 45 x 70 mm
Gewicht	190 g
Nennleistung	2,0 kW(143 g/h)
Abmessung der Düse	0,24 mm



TOOLCRAFT

CE 1336-23
1336DN011

Operating Instructions

Blow Torch

Item no. 1712659



1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Intended use

The product has an adjustable flame with a maximum temperature of around 1500 °C. It has an inbuilt ignition mechanism and is suitable for applications such as brazing, soldering, plumbing, industrial maintenance etc. The torch has a threaded inlet valve which supports standard EN 417 7/16" butane gas cartridges.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use can cause a fire, explosions or other hazards. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

3 Delivery content

- Torch
- Operating instructions

4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.

5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

5.1 General information

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, steam and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- For use in commercial institutions, the accident prevention regulations of the employer's liability insurance company are to be observed.
- Always wear an appropriate level of protective personal protective equipment.
- In schools, educational facilities, hobby and DIY workshops, the product must be operated under the supervision of qualified personnel.

- The product must not be operated in areas where explosive or flammable materials, combustible gases, vapours, dust, or inflammable liquids (solvents, alcohol, petrol, etc.) are stored. There is the risk of explosion or fire!

- Only store the product after it has completely cooled down. There is a danger of burns and fire!

- The product should be transported or stored with the gas cartridge removed from the torch.

5.2 Gas Cartridge

- Do not puncture! Danger of explosion! Only attach or remove a gas cartridge after the product has sufficiently cooled down. Keep away from heat sources, heat (> +40 °C) or direct sunlight.
- Observe the safety and operating instructions of the gas cartridge manufacturer.
- Never attempt to refill a disposable cartridge! Only use high quality butane gas with the torch.
- Check for gas leaks by smell, or listening for a hissing noise. If a leak persists, do not ignite or allow ignition in the vicinity of the tool. Take the torch to a well ventilated area until the gas has completely dissipated.

5.3 Torch

- Hold the product by the grip. Always handle the torch so nozzle points away from you and others.
- Risk of burns! Never reach into an open flame or touch hot parts of the torch!
- Never leave the product unattended during use. This constitutes a fire hazard!
- Do not operate continuously for more than 15-20 minutes as the housing may heat up excessively. There is a danger of burning!
- Many materials give off hazardous vapours when heated. Always take necessary precautions.
- Never cool the product using water or other liquids.
- Avoid loose fitting clothing. Remove any jewellery, and contain or tie back long hair.
- Depending on the ambient lighting, the flame may not be visible.
- Cold temperatures may cause the cartridge pressure to drop resulting in a weaker flame.

6 Operating elements



7 Operation



When not in use set the trigger safety switch (3) to the **LOCK** position.

7.1 Connect / Remove Gas Cartridge

The torch has a threaded inlet valve (6) which supports standard EN 417 7/16" butane gas cartridges.

- Screw the cartridge brace (5) all the way anti-clockwise.
- Attach a gas cartridge to the torch by screwing the cartridge into the threaded inlet valve (6).
- Turn the cartridge clockwise to tighten it in place.
- Screw the cartridge brace (5) clockwise until it sits flush over the cartridge collar.

7.2 Ignition

- Set the trigger safety switch (3) to the **OPEN** position.
- With the gas volume regulator (6) set to minimum "-", slowly increase gas flow by turning in the anti-clockwise direction "+" until you hear the sound of gas flowing.
- Squeeze the trigger (2) to ignite, then adjust the gas volume regulator (6) as needed.
 - Anti-clockwise "+" increases the flame size.
 - Clockwise "-" decreases the flame size.
- To extinguish the flame, turn the gas volume regulator (6) all the way clockwise to "-".

8 Cleaning and care

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

- Use a dry, lint-free cloth to clean the product.
- Remove any residual gas before storing the hot-gas burner.
- If there is a leak on your appliance (smell of gas), take it outside immediately into a well ventilated flame free location where the leak may be detected and stopped. If you wish to check for leaks on your appliance, do it outside. Do not try to detect leaks using a flame, use soapy water.
- If the appliance is damaged, please scrapped it directly.

This appliance should only be used with any type 200 cartridges marked "Butane" complying with EN 417. CAUTION: Kitchen torch, for kitchen use only.

Use only in well-ventilated area.

Gas containers shall be changed in a well ventilated location, preferably outside, away from any sources of ignition, such as naked flames, pilots, electric fires and away from other people.

Use only in well-ventilated area.

For the supply of combustion air; and to avoid the dangerous building up of un-burnt gases for appliances not fitted with a flame supervision device.

9 Disposal



At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines.

You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

10 Technical data

Flame temperature 1400 °C - 1500 °C

Gas consumption..... 74.4 g/H

Fuel type Butane

Compatible valve EN 417 7/16", threaded

Ignition Piezoelectric

Operating / storage conditions..... +20 to +40 °C, 30 – 80 % RH

Dimensions (L x W x H)..... 180 x 45 x 70 mm

Weight 190 g

Nominal rate 2.0 kW(143 g/h)

Nozzle dimension 0.24 mm

Ⓜ Mode d'emploi

Lampe à souder

N° de commande 1712659



1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

2 Utilisation prévue

Ce produit génère une flamme réglable dont la température maximale se situe autour de 1500 °C. Il possède un mécanisme d'allumage intégré et est approprié pour les tâches telles que le brasage, le soudage, la plomberie, la maintenance industrielle, etc. La lampe à souder est équipée d'une soupape d'admission fileté qui soutient les cartouches de gaz butane conformément à la norme EN 417 7/16".

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, il existe un risque d'endommager le produit. En plus, une mauvaise utilisation peut causer un incendie, des explosions ou d'autres dangers. Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

3 Contenu de l'emballage

- Lampe à souder
- Mode d'emploi

4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.

5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

5.1 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si vous n'êtes plus en mesure d'utiliser le produit en toute sécurité, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute d'une hauteur modérée peuvent endommager le produit.
- En cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil, consultez un expert.
- L'entretien, les modifications et les réparations ne doivent être effectués que par un technicien ou un centre de réparation agréé.
- Si vous avez des questions qui sont restées sans réponse après avoir lu toutes les instructions d'utilisation, contactez notre service de support technique ou un autre technicien spécialisé.
- En cas d'utilisation dans des établissements commerciaux, les prescriptions de prévention des accidents de la compagnie d'assurance responsabilité civile de l'employeur doivent être respectées.

- Portez toujours des équipements de protection individuelle appropriés.
- Le produit doit être utilisé sous la supervision d'un personnel qualifié dans les écoles, les établissements d'enseignement, les ateliers de loisirs et de bricolage.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans des endroits où l'on retrouve des matières explosives ou inflammables, des gaz combustibles, des vapeurs, de la poussière ou des liquides inflammables (solvants, alcool, essence, etc.). Il existe un risque d'incendie ou d'explosion !
- Ne stockez le produit qu'après son refroidissement complet. Il y a un danger de brûlures et d'incendie !
- Le produit doit être transporté ou stocké avec la cartouche de gaz retirée de la lampe à souder.

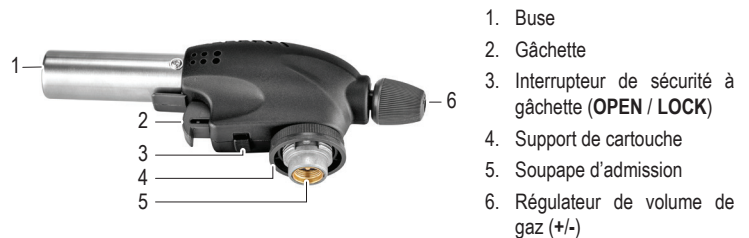
5.2 Cartouche de gaz

- Ne pas percer ! Risque d'explosion ! N'installez ou n'enlevez une cartouche de gaz qu'une fois que le produit est suffisamment refroidi. Tenir à l'écart des sources de chaleur, de la chaleur (> +40 °C) ou de la lumière directe du soleil.
- Respectez les consignes de sécurité et d'utilisation du fabricant de cartouches à gaz.
- N'essayez jamais de recharger une cartouche jetable ! Utilisez uniquement du gaz butane de qualité supérieure pour la lampe à souder.
- Vérifiez s'il y a des fuites de gaz soit à travers l'odeur, soit si vous entendez un sifflement. Si une fuite persiste, ne pas allumer ou permettre l'allumage à proximité de l'outil. Amenez la lampe à souder dans un endroit bien ventilé jusqu'à ce que le gaz soit complètement dissipé.

5.3 Lampe à souder

- Tenez le produit par la poignée. Manipulez toujours la lampe à souder de manière à ce que la buse soit dirigée vers l'extérieur, loin de vous et des autres.
- Risque de brûlures ! Ne jamais entrer en contact avec une flamme nue ou toucher des parties chaudes de la lampe à souder !
- Durant l'utilisation, ne laissez jamais le produit sans surveillance. Ceci représente un risque d'incendie !
- Ne faites pas fonctionner l'appareil continuellement pendant plus de 15 à 20 minutes, car le boîtier pourrait chauffer excessivement. Il y a un risque de brûlure !
- Plusieurs matériaux dégagent des vapeurs dangereuses lorsqu'ils chauffent. Prenez toujours des précautions nécessaires.
- Ne jamais refroidir le produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Évitez de porter des vêtements amples. Enlevez tout bijou et retenez ou attachez les cheveux longs.
- Selon l'éclairage ambiant, la flamme peut ne pas être visible.
- Les températures froides peuvent faire chuter la pression de la cartouche et affaiblir la flamme.

6 Éléments de commande



7 Fonctionnement



Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, mettez l'interrupteur de sécurité de la gâchette (3) sur la position LOCK.

7.1 Brancher / débrancher la cartouche de gaz

La lampe à souder est équipée d'une soupape d'admission (6) fileté qui soutient les cartouches de gaz butane conformément à la norme EN 417 7/16".

- Vissez le support de cartouche (5) à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Fixez une cartouche de gaz à la lampe à souder en vissant la cartouche dans la soupape d'admission fileté (6).
- Tournez la cartouche dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer
- Vissez le support de cartouche (5) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se trouve au ras du collet de la cartouche.

7.2 Allumage

- Mettre l'interrupteur de sécurité de la gâchette (3) en position OPEN.
- Lorsque le régulateur de volume de gaz (6) est réglé au minimum sur « - », augmentez lentement le débit de gaz en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur « + » jusqu'à ce que vous entendiez le bruit du gaz qui s'échappe.

- Appuyez sur la gâchette (2) pour allumer, puis réglez le régulateur de volume de gaz (6) au besoin.
 - Dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, « + » augmente la taille de la flamme.
 - Dans le sens des aiguilles d'une montre, « - » diminue la taille de la flamme.
- Pour éteindre la flamme, tournez le régulateur de volume de gaz (6) à fond dans le sens des aiguilles d'une montre sur « - ».

8 Nettoyage et entretien

Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de solutions à base d'alcool ou tout autre solvant chimique. Ils peuvent endommager le boîtier et provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

- Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour nettoyer le produit.
- Éliminez tout gaz résiduel avant de ranger le chalumeau.
- Si votre appareil connaît des fuites (odeur de gaz), mettez-le immédiatement dans un endroit bien ventilé, sans flamme, où la fuite pourra être détectée et stoppée. Si vous souhaitez vérifier l'étanchéité de votre appareil, faites-le à l'extérieur. N'essayez pas de détecter les fuites à l'aide d'une flamme, utilisez de l'eau savonneuse.
- Si l'appareil est endommagé, mettez-le directement au rebut.

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec des cartouches de type 200 marquées « Butane » et conformes à la norme EN 417 : Chalumeau de cuisine, à utiliser uniquement dans la cuisine.

Utilisez uniquement dans un endroit bien ventilé.

Les réservoirs de gaz doivent être changés dans un endroit bien ventilé, de préférence à l'extérieur, à l'écart de toute source d'inflammation, telle que les flammes nues, veilleuses, feux électriques, et à l'écart d'autres personnes.

Utilisez uniquement dans un endroit bien ventilé.

Pour l'alimentation en air de combustion et pour éviter l'accumulation dangereuse de gaz non brûlés pour les appareils non équipés d'un dispositif de surveillance de la flamme.

9 Élimination des déchets



En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

10 Données techniques

Température de la flamme.....	1400 à 1500 °C
Consommation de gaz.....	74,4 g/H
Type de combustible.....	butane
Soupape compatible.....	Norme EN 417 7/16", fileté
Allumage.....	piézo-électrique
Conditions d'utilisation / de stockage	+20 à +40 °C, 30 à 80 % HR
Dimensions (L x l x H).....	180 x 45 x 70 cm
Poids.....	190 g
Taux nominal	2,0 kW(143 g/h)
Dimension de la buse	0,24 mm



1 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

2 Beoogd gebruik

Het product heeft een verstelbare vlam met een maximale temperatuur van ongeveer 1500°C. Het heeft een ingebouwd ontstekingsmechanisme en is geschikt voor toepassingen zoals verharden, solderen, loodgieterswerk, industrieel onderhoud, enz. De brander heeft een van schroefdraad voorziene inlaatklep die butaangaspatronen van norm EN 417 7/16" ondersteunt.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven, kan het worden beschadigd. Daarnaast kan onjuist gebruik brand of ontploffingen veroorzaken en andere gevaren met zich meebrengen. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter hand worden gesteld.

Het product is in overeenstemming met de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

3 Leveringsomvang

- Brander
- Gebruiksaanwijzing

4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.

5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterende persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

5.1 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm het product tegen buitengewoon hoge temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Als het het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het gebruik, de veiligheid of de aansluiting van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.
- De voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de aansprakelijkheidsverzekeringssmaatschappij van de werkgever dienen voor gebruik in commerciële instellingen in acht te worden genomen.
- Draag altijd gepaste persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Op scholen, onderwijsinstellingen en hobby- en doe-het-zelf-workshops moet het product worden gebruikt onder toezicht van gekwalificeerd personeel.
- Het product mag niet worden gebruikt in gebieden waar ontplofbare of ontvlambare materialen, brandbare gassen en dampen, stof of ontvlambare vloeistoffen (oplosmiddelen,

alcohol, benzine, enz.) worden opgeslagen. Kans op een ontploffing of brand!

- Sla het product pas op nadat het volledig is afgekoeld. Er bestaat anders gevaar op brandwonden en brand!
- Het product moet worden vervoerd of opgeslagen met de gaspatroon verwijderd uit de brander.

5.2 Gaspatroon

- Niet doorboren! Explosiegevaar! Bevestig of verwijder een gaspatroon alleen nadat het product voldoende is afgekoeld. Uit de buurt houden van warmtebronnen, hitte (> +40 °C) of direct zonlicht.
- Neem de veiligheids- en bedieningsinstructies van de fabrikant van de gaspatroon in acht.
- Hervul een wegwerppatroon nooit! Gebruik alleen hoogwaardig butaangas met de brander.
- Controleer op gaslekken op geur of luister of u een sissend geluid hoort. Als een lek aanhoudt, ontsteek dan niet en laat geen ontsteking toe in de buurt van het product. Breng de brander naar een goed geventileerde ruimte totdat het gas volledig is verdwenen.

5.3 Brander

- Houd het product bij de greep vast. Pak de brander altijd zodanig vast dat het mondstuk weg van u en anderen wijst.
- Kans op brandwonden! Raak nooit een open vlam of hete delen van de brander aan!
- Laat het product nooit zonder toezicht als het gebruikt wordt. Dit vormt een brandrisico!
- Gebruik niet langer dan 15-20 minuten onafgebroken, omdat de behuizing oververhit kan raken. Er bestaat brandgevaar!
- Veel materialen geven gevaarlijke dampen af bij verhitting. Neem altijd de nodige voorzorgsmaatregelen.
- Koel het product nooit af met water of andere vloeistoffen.
- Vermijd losse kleding. Neem sieraden af en houd of bind lange haren bij elkaar.
- Afhankelijk van het omgevingslicht is de vlam mogelijk niet zichtbaar.
- Koude temperaturen kunnen de druk van de patroon doen dalen, wat kan leiden tot in een zwakkere vlam.

6 Bedieningselementen



7 Gebruik



Zet de veiligheidsschakelaar van de trekker (3) naar de LOCK-stand wanneer niet in gebruik.

7.1 Gaspatroon aansluiten/verwijderen

De brander heeft een van schroefdraad voorziene inlaatklep (6) die butaangaspatronen van norm EN 417 7/16" ondersteunt.

- Schroef de patroonklem (5) volledig linksom.
- Bevestig een gaspatroon aan de brander door de patroon in de van schroefdraad voorziene inlaatklep (6) te schroeven.
- Draai de patroon rechthoekig om deze vast te zetten.
- Schroef de patroonklem (5) rechthoekig totdat deze vlak over de kraag van de patroon zit.

7.2 Ontbranding

- Zet de veiligheidsschakelaar van de trekker (3) naar de OPEN-stand.
- Zorg dat de gasstroomregelaar (6) op het minimum "-" staat en verhoog langzaam de gasstroom door deze linksom "+" te draaien, totdat u het geluid van stromend gas hoort.
- Druk op de trekker (2) om te ontbranden en verstel de gasstroomregelaar (6) indien nodig.
 - Linksom "+" vergroot de grootte van de vlam.
 - Rechtsom "-" verkleint de grootte van de vlam.
- Om de vlam te doven, draait u de gasstroomregelaar (6) volledig rechthoekig naar "-".

8 Onderhoud en reiniging

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, ontsmettingsalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen een storing aan het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

- Maak het product schoon met een droge en pluisvrije doek.
- Laat eventueel restgas eruit voordat u de jetbrander opbergt.
- Als u een lek in uw apparaat opmerkt (gaslucht), breng het dan onmiddellijk in de buitenlucht naar een goed geventileerde, vlamvrije plaats waar het lek kan worden opgespoord en gedicht. Controleer uw apparaat altijd in de buitenlucht op lekken. Spoor lekken niet op met behulp van een vlam, maar gebruik zeepsop.
- Gooi het apparaat direct weg als het beschadigd is.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met patronen van het type 200, gemarkeerd met "Butaan", die voldoen aan EN 417. LET OP: Keukenbrander; uitsluitend voor gebruik in de keuken.

Gebruik uitsluitend in een goed geventileerde ruimte.

Gasflessen moeten worden verwisseld op een goed geventileerde plaats – bij voorkeur buiten – uit de buurt van ontstekingsbronnen, zoals open vuur, waakvlammen, elektrische haarden en andere mensen.

Gebruik uitsluitend in een goed geventileerde ruimte.

Voor de toevoer van verbrandingslucht en om de gevaarlijke opeenhoping van onverbrande gassen te voorkomen bij apparaten die niet zijn uitgerust met een vlambewakingsapparaat.

9 Verwijdering



Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

10 Technische gegevens

Temperatuur van de vlam 1400°C - 1500°C

Gasverbruik 74,4 g/H

Brandstoftype Butaan

Compatibele klep EN 417 7/16", met schroefdraad

Ontbranding Piëzo-elektrisch

Gebruiks-/bewaarvoorwaarden +20 tot +40°C, 30 – 80% relatieve luchtvochtigheid

Afmetingen (L x B x H) 180 x 45 x 70 mm

Gewicht 190 g

Nominaal vermogen 2,0 kW(143 g/h)

Afmeting mondstuk 0,24 mm